



Duathlon China - Shanghai Triathlon Club

两项赛 - 上海铁人三项运动俱乐部

Shanghai Duathlon 2008- Race Waiver

2008上海两项赛 -- 免责声明

All participants must sign the following form prior to participation. Copies of the form will be available at the race site for review and signature. 所有参赛者须在参赛前签署下列表格。赛场将提供该表的复印件供阅读和签署。

Waiver, Release and Consent - 同意免责/放弃追究权利声明

In consideration of the acceptance for entry in Shanghai Duathlon, I make the following representations and agreements - 仅考虑同意参加上海两项赛比赛，我做出以下声明并遵守如下约定：

★ I fully realize the dangers of participating in a tri-race event and fully assume the risks associated with such participation. 我完全认识到参加比赛的危险，并且愿意承担参加比赛所可能带来的风险

★ I agree to waive, release and discharge any and all liability against race organizers or anyone else associated with this event, for both physical and property damage. 如遇人身和财产损失，我同意放弃追究比赛组委会或任何与比赛有关人员的任何和所有的责任。

★ I agree it is my sole responsibility to be familiar with the event course, and all rules and regulations of the event. I understand and agree unexpected or dangerous situations may arise during the event, and I must act in a manner neither endanger myself nor others. I accept responsibility for the condition and adequacy of my equipment. I have no physical or medical condition which, to my knowledge, would endanger myself or others if I participate in this event, or would interfere with my ability to participate in this event. 我同意：熟悉比赛场地、所有比赛规则和法规是我个人的责任。我理解并同意在比赛时可能会有意外或危险发生，且我一定不会做出伤害自己或他人的举动。我同意对我自己的装备器材之维护保养和准备负责。据我所知，我没有生理或健康方面的问题，如果参赛，不会因此危害到我自己和他人的安全，也不会因此影响我参加比赛的能力

★ This is an unofficial event and I understand that no insurance of any kind is provided. Should I desire insurance, I will purchase it myself, which in no way creates any liability on behalf of the race organizers. 这是一项非正式的赛事，我了解比赛不提供任何形式的保险。如果我需要保险，我将自行购买，从而不会要求比赛的组织者承担任何责任。

★ The race organizer reserves the right to use any photos or videos taken during the race for commercial purposes. 赛事组委会可以免费使用赛事相关影像资料用于商业用途。

Name: _____

Date: _____

Duathlon China

website: www.duathlonchina.com
email: duathlonchina@gmail.com

Shanghai Triathlon Club

website: www.shtri.com
email: shtriathlon@gmail.com

两项赛

网址: www.duathlonchina.com
邮箱: duathlonchina@gmail.com

上海铁人三项运动俱乐部

网址: www.shtri.com
邮箱: shtriathlon@gmail.com